

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ В АУДИТОРНОЙ И ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЕ

Как известно, лингвострановедение рассматривает вопросы, связанные с речевым и неречевым поведением носителей языка в определенных ситуациях общения.

Адекватная коммуникация, под которой подразумевается обычный обмен устной и письменной информацией, впечатлениями, мнениями и т.д., немислима без лингвострановедческих знаний и умений. Основоположники лингвострановедения Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров определили его как «аспект методики» и как «метод обучения». Цель лингвострановедения – снабдить человека, изучающего иностранный язык, фоновыми знаниями, которые по своему объему, форме и содержанию максимально приближаются к знаниям носителя целевого языка и культуры.

В настоящее время лингвострановедение рассматривается как методический принцип преподавания любого иностранного языка. Особую роль здесь играет лингвострановедческая компетенция, которая является базой, обеспечивающей готовность личности к адаптации в иноязычной культуре. Очень важен отбор не только и не столько страноведческого (он достаточно традиционен), но и языкового материала. Студенты должны иметь возможность ознакомиться с разными стилями речи: разговорным, официальным, нейтральным. Кроме того, если мы говорим об англоязычных странах, обучающимся следует иметь представление о различных вариантах английского языка, его территориальных и социальных диалектах. К слову сказать, такой материал, в частности «British English vs. American English», имеется в нашей медиатеке как в аудио-, так и в видеоформате. Очень полезно (мы это делаем в тестовых заданиях, которые можно выполнять и самостоятельно) включать разнообразный лингвострановедческий материал, содержащийся в самом языке, – пословицы, поговорки, фразеологизмы, устойчивые словосочетания. Эта информация, кроме всего прочего, формирует систему мировоззренческих взглядов, основанную на симпатии к странам изучаемого языка.

На занятии должен неизменно присутствовать лингвокультурный компонент, который помогает студентам не только лучше понимать иностранный язык, но и ориентироваться в жизни страны/стран изучаемого языка, формируя у них не только языковую, но и лингвострановедческую компетенцию, что особенно важно для будущих преподавателей.

Внеаудиторная работа по лингвострановедению призвана совершенствовать умения и навыки, сформированные во время аудиторных занятий. Ее должны отличать практическая направленность, информативность, проблемность, перспективность.

При условии лингвострановедческого подхода к обучению аудиторные и внеаудиторные формы работы органически переплетаются. Языковая часть может включать в себя аудиторную работу, к примеру, над лексическим материалом по теме «Spoken English on Special Occasions. Congratulations and Wishes». Такой материал имеется в недавно опубликованном кафедральном учебно-методическом пособии «English: Across Countries and Cultures» (авт. П. А. Эльман, И. А. Жукова, Н. О. Курипка). Чтобы материал запомнился, преподаватель сам должен проявить творческую активность. Например, обсудить со студентами, как празднуется Новый год, что люди желают друг другу, подают на стол. К следующему занятию студенты по аналогии готовят презентации о празднике Hogmanay в Шотландии и Thanksgiving Day в США.

В сфере лингвострановедения много форм и видов работы, здесь большую роль играет преподаватель, который должен в полной мере владеть совокупностью страноведческих сведений и лингвострановедческой методикой ее презентации.